

语法解析2级第三章逆接 PDF转换可能丢失图片或格式，建议  
阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/147/2021\\_2022\\_\\_E8\\_AF\\_AD\\_E6\\_B3\\_95\\_E8\\_A7\\_A3\\_E6\\_c105\\_147067.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/147/2021_2022__E8_AF_AD_E6_B3_95_E8_A7_A3_E6_c105_147067.htm) \* ~と言っても~  
\* ~からと言って \* ~ながら(も) \* つつ(も) \* ~もの  
の \* ~にもかかわらず \* ~たところ(が) \* ~たところで  
\* ~くせに \* ~くせして \* ~わりに(は) \* ~にしては \*  
~反面 \* ~半面 语法解析一、~といっても 前接体言、用  
言基本形，表示实际情况与因前述内容而产生的想法不相吻合，  
是对前述内容逆向性地限定，其后项多是对前项所作的  
补充、修正。可译为"虽说是...但..." "虽说...可..."等。1. 「旅行  
に行きます。しかし旅行と言っても仕事で行くので、遊  
んではいられません。」 / "我要去旅行，不过虽说是旅行，  
但是因工作而去，所以玩不了。" 2. 「め切りまではまだがあ  
る、大丈夫。」 「あるといっても、あと2日だけですよ。」  
/ "离截止日期还有时间，没关系" "虽说有时间，可也是只剩2  
天了" 3. 成がよくなったといっても、き取りの成だけですよ  
。 / 虽说成绩提高了，但只是默写的成绩 4. 安いといっても  
、10万はかかるでしょう。 / 虽说便宜，但10万日元是要花  
费的吧。二、~からといって"~からといって"多与"~とは  
限らない"等否定性词语呼应，表示后述内容不受前项条件的  
制约。可译为"虽说...但..." "尽管...也..."等。1. やせているか  
らと言って、体が弱いとは限らない。 / 虽说瘦，但未必身  
体弱 2. 刺身はあまり食べないからと言って、日本料理が嫌  
いだというわけではない。 / 生鱼片虽说不怎么吃，但并不是  
讨厌日本菜。 3. 首になったからと言って、自するような

人ではない。 / 虽然被炒了鱿鱼，但并不是那种会自杀的人  
4.いくら忙しいからと言って、夜を\*けるのは体によくない。  
 / 尽管很忙，连续熬夜对身体还是有害的。 からとて、  
uからって与"からといって"的用法相同 "からって"多用于  
口语 5.日学校へ来ているからと言って、成が上がるわけ  
はなし、。 / 虽说每天到学校，但并不是成绩就提高了 6.い  
くら子供がかわいいからって、何でもってやるのはよくない。  
 / 无论孩子有多可爱，什么都给买也是不好的。 三、 ~  
ながら（も）前接体言、形容词基本形及动词连用形，表示  
前后两事项相互矛盾，类似于"けれども"等。可译为“虽然  
。。。但是。。。 ” “。。。却。。。 ” 等。"ながら（も  
）"的后项谓语不能使用命令等意志表现。 1.このカメラは小  
型ながら、よく写ります。 / 这部相机虽然是小型的，但拍  
照的效果很好 2.家の近くで起きた事件でありながら、しく  
は分からない。 / 虽说是在自家附近发生的事件，但详情却  
不知道。 3あの人には体は小さいながら、なかなか力がある  
。 / 那个人虽然身材瘦小，但却很有力气。 4やる、やると  
言いながら、局何もしない。 / 说是干、干，结果却是什么  
也不干。 " ~ながら"还可表示"一边一边"等，详细用法参见第  
+一章。 四、 ~つつ 文语接续助词，前接动词连用形连接两  
个内容相互矛盾的事项，表示逆接关系。可译为"但是"可是"  
等。也可用" ~つつも"的形式 1.早くタバコをやめようと思  
いつつ、いまだに禁に成功していない。 / 想着早点戒烟，但  
到现在还没戒烟成功 2.彼女のはと知りつつ、してあげた。  
 / 知道她的话是撒喷，但还是原谅了她。 3そう言いつつ、  
彼女はして行かないのだ。 / 尽管如此说，她绝不会去的 4.

やっではいけないと思いつつも、こらえきれずやってしまった。 / 虽然想着不能做，但忍不住还是做了。"つつ"还可表示"一边一边"等，详细用法参见第十一章五、~ものの前接用言连体形（多接过去助动词"た"的后面），构成逆接确定条件，起接续助词的作用。其前项多是某个被肯定的事实，后项则多为与前述事实相悖的某种消极、否定的内容。可译为"虽然。。。但是。。。""尽管。。。可是。。。"等。

1アメリカには来たものの、英が分からず困っている。 / 虽然来到了美国，但不懂英语，令人头疼

2大学は出たものの、就先がつかからない。 / 虽然大快毕业了，但找不到工作

3パソコンは買ったものの、うまく使えるかどうか自信がない。 / 电脑是买了，但是否能够熟练地使用，没有信心

辨："とはいうものの"与"ものの"的用法相似。但"とはいうものの"既可以起接续助词的作用，也可以置于两句之间，起接续词的作用

この本はんだことがあるとはいうものの、何+年も前のことなので、しい容ははっきりえていない。 / 这本书读过，但已是+几年前的事，详细内容记不清了

教科目としてドイツをっている。とはいうものの、に2回だけでちっとも上しない。 / 作为公共课，在学习德语。但是一周两次，丝毫没有进步

六、~にもかかわらず 前接体言、"形容动词词干十である""形容动词连体形十の"及形容词和动词的连体形，表示前后事项相互矛盾，与"のに"的用法阳似，其后项内容从前项考虑有违常识、出人意料。可译为"尽管。。。但是。。。""虽然。。。但是。。。"等。

1.大雨にもかかわらず、合は行された。 / 尽管下起大雨，比赛还是继续进行了

2.彼は足が不自由であるにもかかわらず、今日まで仕

事をけてきた。 / 他尽管脚有残疾，但还是坚持工作到了今天。 3.回りが静かなのにもかかわらず、いつもとう所なので、 - 睡もできなかつた。 / 虽然周围很安静，但由于换了地方，一觉没睡成。 4.体が弱いにもかかわらず、くまで勉する。 / 虽然身体弱，可每天学习到深夜 5.あれほどをつけていたにもかかわらず、やはり事故を起こしてしまった。 / 尽管倍加注意，可还是出了事故“にもかかわらず”，也可作为接续词使用。 6明日で恩は70になる。にもかかわらず、大学院生を3人も指している。 / 到明天恩师就70岁了。可还在指导着3个研究生“~にもかかわらず”属书面语。但可以用于语气郑重的寒暄话中。 七、~たところ（が）前接动词连用形（接五段动词时依相关规则音变）〔一〕表示确定的逆接关系，与接续助词“のに”的用法相似、可译为“。。。可是”。。。却。。。等。其后项多带有意外、惊讶的语气，不宜用疑问、意志、愿望、推量等表达形式结句。 1急いで行ったところが、もうだれもいなかつた。 / 尽管急急忙忙赶了去，可是已经一个人都不在了 2昨日、思い切って彼女の家へ婚を申しみに行ったところが、彼女は留守だった。 / 昨天毅然决然地去她家求婚，可是她不在家 3.店さんにケキの段をいてみたところ、知らないという返事でした。 / 向售货员打听蛋糕的价钱，不料回答竟是不知道。 4.い物をしようと思って布をあけたところ、一も入っていなかつた。 / 想买东西而打开了钱包，谁知里面一分钱也没有。（二）表示顺接关系，相当于“。。。たら。。。た”。汉译时需根据具体情况酌情处理 5.この事件を新にせたところ、者から多くの反があつた。 / 该事件登在报纸上后，在读者中引起了巨

大反响。6.水につけたところ、たちまち膨らんできた。 / 浸人水里后，立刻膨胀开来 7.をんだところ、炎症がみるみるうちに消えてしまった。 / 吃了药，炎症眼看着就消失了 辨：“ところが”又是接续词，多用于口语，表逆接关系。可译为“可是”等。 朝早く家を出た、ところが、バスがなかなかなくて授にれてしまった。 / 清晨早早出了家。可是公共汽车迟迟不来，上课迟到了。 八、～たところで 前接动词连用形（接五段动词时依相关规则音变）。（一）与“ない”等否定语呼应，表示即使如前述采取某种行动，也不会有合乎理想的结果，与接续助词ても”的用法相似可译为“即使。。也（不）。。。”“无论怎么。。也。。。”等。 1.今からつけたところで、もうに合わない。 / 即使现在赶去，也已经来不及了。 2.いまさらったところでされないだろう。 / 事已至此，即使道歉恐怕也不会得到原谅。 3.料が上がったところで、物の上に追いつかない。 / 即使工资增加，也赶不上物价的土涨 4.どんなにったところで、すぐにはできないでしょう。 / 无论怎样努力，大概也不会立竿见影 5.いくら待ったところで、彼は来ないでしょう。 / 即使怎么等，他也不会来了吧 “～たところで”的前面往往出现“たとえ”“どんなに”“いくら”等副词。其谓语部分不宜使用疑问、意志、愿望等表达形式。（二）与判断、推测等表达形式呼应，表示即使出现了前述情况，其程度、数量等也是有限的。可译为“即使。。也（不过）。。。”等。 6.れたところで、せいぜい二、三分だと思えます。 / 我想即使迟到，也最多二三分钟。 7.兄は出世したところで、どまりだろう。 / 哥哥即使发迹，也最多是个科长。 8.をしたところで干程

度でしょう。 / 即使受损失，大概也就是一千日元左右吧。

九、～くせに～くせして 前接用言连体形、“名词+の”，表示前后事项相互矛盾，与接续助词“のに”，的用法相似，但其指责、蔑视的语气更强烈，故多用于熟人、伙伴之间的交谈中。可译为“...却...”等

- 1.自分で何もやらないくせに、人のやりかたに文句ばかり言う。 / 自己什么都不干，却对别人的做法说三道四
- 2.お金があまりないくせに、高いものばかりほしがる。 / 明明没什么钱，想要的却都是高档货。
- 3.歌が下手ない、カラオケ大会によく出る。 / 歌唱得不怎么样，却经常参加卡拉OK大会
- 4.知っているくせに、知らないふりをする。 / 明明知道却佯装不知
- 5.学生のくせして、宿題もやらないで遊んでばかりいます。 / 一个学生，连作业也不写，就知道玩。

“くせに”与“くせして”用法基本相同，但在语气上，后者较前者略显温和。另外，“くせに”可以用于句尾，起类似于终助词的作用。

6. たばこなんか吸っちゃだめだよ。子供のくせに。 / 不许抽烟，孩子家家的

辨：“くせに”与“のに”用法基本相似，但其区别也是明显的。首先“くせに”要求前后项的主语必须是同一主语。“のに”则无此限制。

何度もったのに（×くせに）、してくれなかった。 / 虽然多次道歉，但并不原谅我。另外，在表示自然现象或主语属非生物时，多用“のに”，不宜使用“くせに”。

もう四月になったのに（×くせに）、まだ寒い / 已经是四月了，但还很冷。

十、～わりに（は） 前接用言连体形、“名词+の”，表示从前述内容考虑，后项内容出人意料，相互不搭配。可译为“虽然...但是...”“与...相比...”等。

- 1.あの人はいつもたくさん食べているわりには、太らない。 / 那个人虽然总

是吃得很多，但却不胖 2.日本は狭いわりには人口が多い。  
/ 日本虽然地域狭窄，但人口众多。 3.あの学生は心なわりに、あまり成がよくない。 / 那个学生很投入，但成绩并不怎么好 4.あの店の料理は段のわりに、おいしい。 / 那家店的饭菜便宜，但味道不错 5.あの人は10年もアメリカにいたわりに、英が下手だ。 / 那个人在美国呆了10年，照此相比，他的英语太差了。 十一、～にしては 前接体言、用言连体形，表示后项提出的事实与前项设定的标准不相吻合，类似于"わりに"的用法。可译为"照。。。来说。。。"作为。。。 (来说)。。。"就。。。而言。。。"等。 1.子さんは中国に来てまだ半年にしては中国が非常にうまいです / 纯子来中国只有半年，照此标准来说，她的中文相当不错 2.博士にしてはあまりものを知らない人だ。 / 作为一个博士，此人太无知了 3.教授がいたにしては、たいした容ではないね。 / 作为教授写的东西，实在是太一般了。 4.アマチュアにしては、上手な方だ。 / 作为业余的，很不错 辨：“わりに(は)”与“にしては”用法相似，但“にしては”前接形容词动词时接词干且不宜前接形容词。在语气上，“～にしては”较“わりに(は)”更强烈。 彼女は体が小さいわりには(×にしては)、よく食べる。 / 她身材瘦小，却饭量满大。 十二、～反面～半面 前接动词、形容词的基本形及形容动询的连体形，表示“另一方面”“反面”等，多用于对同一事物所具有的两个不同侧面的叙述。 1.残念なことに、このはよくく反面、副作用もかなりい。 / 遗憾的是，这个药很有效，但也同时有很强的副作用。 2.あの先生は学生にしい反面、やさしいところもあります。 / 那位老师对学生很严厉，但也有温柔

的地方。3.送便利な反面、がかかる。 / 运输方便，但花费时间c 4.彼女は情な半面、もろいところもある。 / 她性格倔强，但也有脆弱的一面。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)